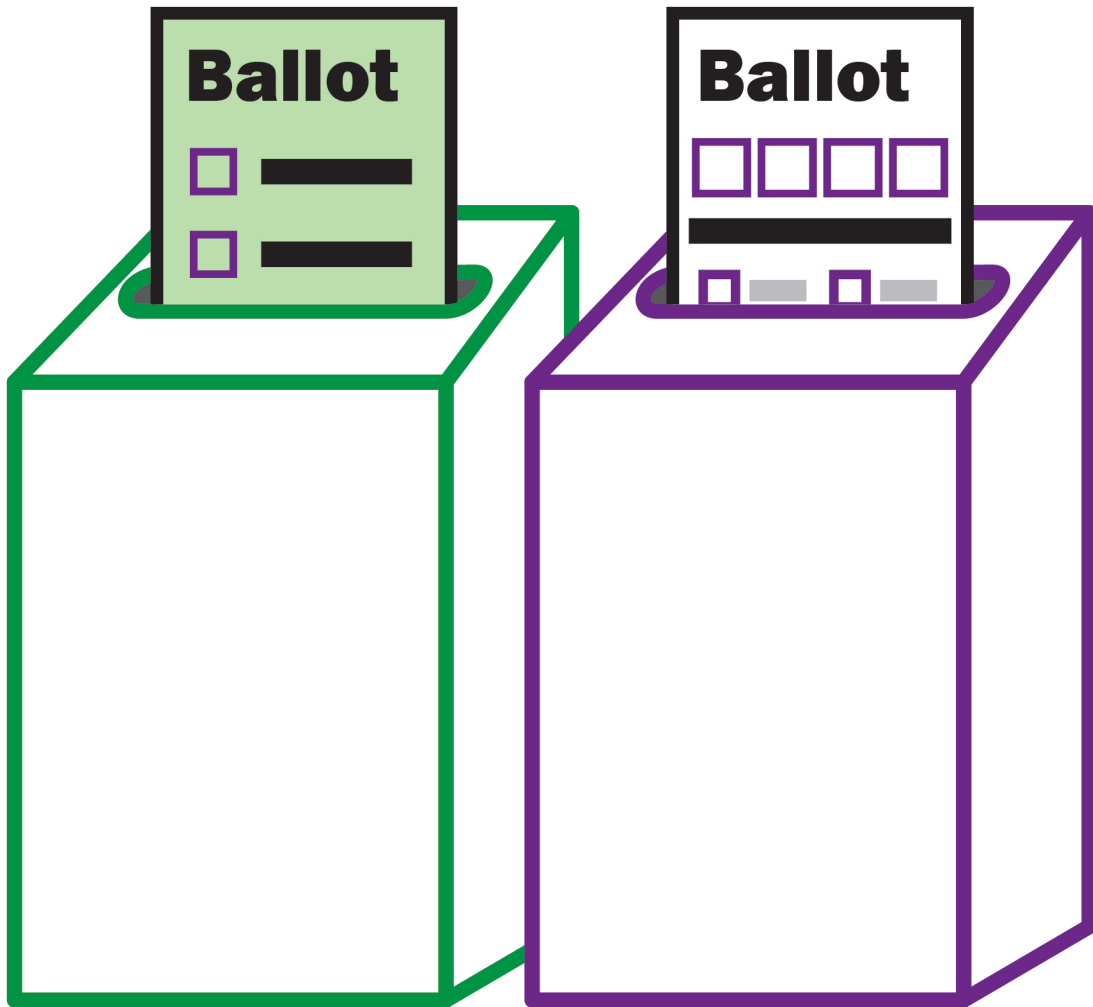


چطور دجای رای دیدو رای بدین

آسو استه که رهنما را بخوانید



چطور ای رهنما را استفاده کنیم

کمیسیون انتخابات استرالیا (AEC) ای رهنما را نوشته کیده. وقتی که شما کلمه "مو" را دیدین ای به معنی AEC است.



مو ای رهنما را نوشته کیده که آسو خوانده شونه. مو بلده ازی که بعضی نظریات را توضیح بیدی عکس استفاده مونی.



مو بعضی کلمات را **درشت** نوشته کیده. مو توضیح میدی که کلمات چیز معنی دیره. یک لست ازی کلمات د صفحه 29 است.



شما میتنین بلده ازی که رهنما را بخوانین کمک بیخواین. یک دوست، یک عضو فامیل یا یک نفر کمک گار شاید شما را کمک بیتنه.



د ای رهنما چیز استه؟

- 4 رای دیدو د انتخابات
- 6 ثبت نام کښن که رای بیدین
- 7 چی وقت شمو باید رای بیدین؟
- 8 اگر شمو د روز انتخابات رای دیده ننتید چیز کار موشه؟
- 10 بلدی رای دیدو د کجا باید بورید؟
- 12 د روز انتخابات چیز کار موشه؟
- 15 نماینده انتخابات چیز کار مونه؟
- 17 شمو قنچغه ورقای رای دیدو چیز کار مونیډ؟
- 18 شمو چطور ورق رای دیدون سبز را پور مونیډ؟
- 20 شمو چطور ورق سفید رای دیدو خو را پور مونیډ؟
- 24 اگر شمو بلدی پور کیدون ورقای رای دیدو کمک نیاز دیرین چیز کار شونه؟
- 25 اگر شمو اشتباه کښن چیز کار موشه؟
- 26 شمو ورقای رای دیدو را د کجا میندازین؟
- 27 آیا شمو میتین که رای دیدو را پیش از انتخابات تمرین کنیډ؟
- 28 شمو چطور میتین غدرتر معلومات بیگرین؟
- 29 لست کلمه
- 33 قد از مو تماس بیگرید

رای دیدو د انتخابات

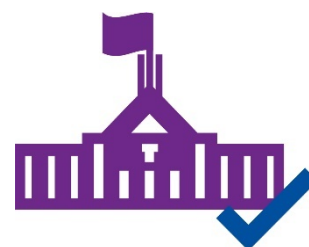
د استرالیا **انتخابات فیدرال** هر سه سال بعد موشه



انتخابات فیدرال بلدی تمام کشوراسته.



مو حکومت استرالیا را امی رقم انتخاب مونی.



فرماندارعمومی استرالیا روز انتخابات را انتخاب مونه.
روز انتخابات د روز شنبه استه.



دای روز، مردم استرالیا رای **میدین**.

وقتی که شمو رای ددین، شمو کمک مونین که
انتخاب کنین کی بخش از دولت استرالیا باشه.



شمو باید رای بیدین اگر شمو:

- شهروند (citizen) استرالیا استین
- و
- 18 ساله یا کلانتر استین



شهروند استرالیا کسی استه که حق و آزادی از
طرف کشور که داونجی زنده گی مونه بلدی شی
دیده شده.



رای دیدو بلدی از شمو اجازه میدیه که نظر خو بیدین
که کی کشورا را اداره کنه.



ثبت نام کنین که رای بیدین

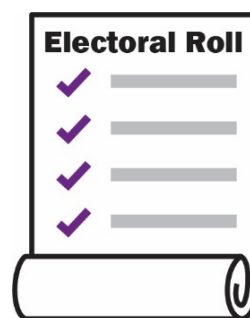
پیش ازیکه شمو رای بدین شمو باید ثبت نام کنین.



وقتی که شمو ثبت نام کدین، مو نام از شمو را د
لست رای دهنده اضافه مونی - کسایکه رای دیده
میتنه.



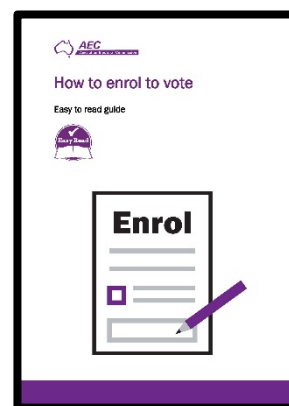
ای را به نام **لست رای دیدو** موگیه.



بلدی ازیکه نام شیم د لست رای دیدو باشه، شمو
باید یک فارم ثبت نام را پورکنین.



شمو میتنید راهنمای که بلدی شیم موگیه که چطور
ثبت نام کنین، را بخوانید - چطور ثبت نام کنین که
رای بیدین.



چی وقت شمو باید رای بیدین؟

فرماندار عمومی استرالیا روز انتخابات را انتخاب مونه.



مو بلدی مردم موگی که تاریخ انتخابات کی استه وقتی که تاریخ شی انتخاب شد.



اگر شمو میخواین که بوفامین که تاریخ انتخابات کی استه، شمو میتنید:

- د ویسایت از مو سربزنید www.aec.gov.au
- از یک عضو فامیل، دوست یا همسایه خو پورسان کنین
- د تلویزیون اخبار را توغ کنین
- آنلاین توغ کنین
- بلدی از مو زنگ بزیند **13 23 26**



د روز انتخابات، رای دیدو د ساعت 8 بجه صبح شروع موشه.



8am

د روز انتخابات، رای دیدو د ساعت 6 بجه بیگاه بسته موشه.



6pm

شمو باید پیش ازیکه رای دیدو بسته شونه رای بیدین.



اگر شمو د روز انتخابات رای دیده نتنید چیزکار موشه؟

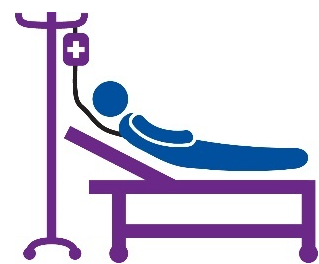
بعضی وقتا، مردم د روز انتخابات رای دیده نمیتنه.



ای شاید بخاطر ازی باشه که اونا رخصتی مورن.



یا شاید اونا د شفاخانه باشه.



اگر شمو د روز انتخابات رای دیده نمیتنین، شمو
میتنین که پیش از روز انتخابات رای بیدین.



شمو میتنین د بعضی جاهای رای دیدو پیش از روز
انتخابات رای بیدین.



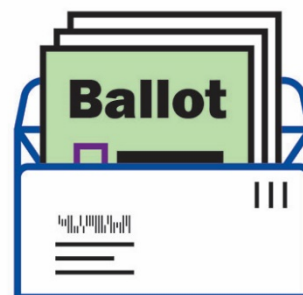
اگر شمو بلدی از مو زنگ بزید، مو بلدی شیم کمک
مونی که یک جای د نزدیک از شمو پیدا کنی.

13 23 26

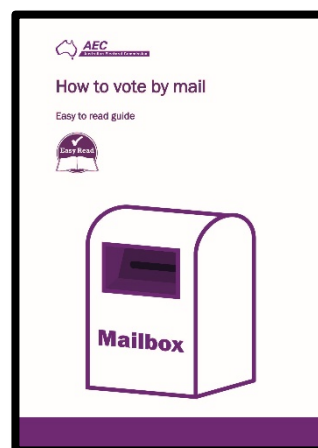


شمو همچنان میتنین که رای خو از طریق پُست
رایی کنین.

ای را به نام رای دیدو از طریق پُست موگیه.



شمو میتنین ده باره ازی که چطور رای از طریق پُست
بیدین د رهنمای از مو بخوانین - چطور از طریق
پوست رای بیدی.



بلدی رای دیدو د کجا باید بورید؟

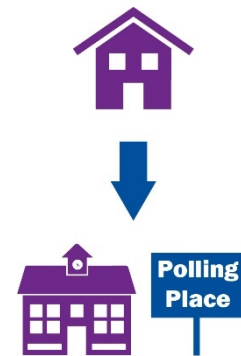
د روز انتخابات، د **جاهای رای دیدو** استه بورین رای بیدین.



جای رای دیدو یک ساختمان استه، مثل یک مکتب یا کمیونتی سنتر، جای که مردم مورن که د روز انتخابات رای بیدن.



شمو معمولا میتنین یک جای رای دیدو را د نزدیک خانه خو پیداکنین.



وقتی که روز انتخابات انتخاب شد، مو یک لیست جای رای دیدو را د ویبسایت خو میلی.



www.aec.gov.au

یا شمو بلدی از مو زنگ بزنید و مو بلدی شیم کمک
مونی که یک جای د نزدیک از شمو پیدا کنی.

13 23 26



شمو میتنید د هر جای رای دیدو د هر ولایت یا
تریتوری (territory) که زندگی مونین رای بیدین.



اگر شمو د روز انتخابات د یک ولایت یا تریتوری
(territory) دیگه استن، شمو میتنید د جای رای
دیدو د ولایت دیگه رای بیدین.



د روز انتخابات چیز کار موشه؟

بیرون از جای رای دیدو

بیرون از جای رای دیدو، شمو میتنید بنگرنید:

- رای دهنده هارا – مردم که رای میدین
- مردم که از نامزد ها پشتبانی مونه.



نامزد او نفر استه که میخوایه عضو پارلمان باشه.



شمو میتنید که بلدی نامزد رای بیدین که شمو میخواین د انتخابات برنده شونه.



ای نفرای که از نامزدها پیشتانی مونی کاردهای که
چطور رای بیدین توضیح مونه.



کاردهای که چطور رای بیدین پیشنهاد مونه که شمو
چطور میتنید انتخاب کنین که بلدی هر نامزد رای
بیدین.



یک کارد که چطور رای بیدین شاید شمو را کمک
کنه:

- امو نامزد ره انتخاب کنین که شمو میخوانین
بلدی شی رای بیدین
- بلدی امزو نامزد صحیح رای بیدین.



شمو نیاز ندرین که کاردهای که چطور رای بیدین را
بیگرین.



د بین جای رای دیدو

وقتی که شمو دبین جای رای دیدو رسیدین، د اونجی نمایندای انتخابات استن.



نمایندای انتخابات کسای استن که د روز انتخابات د جای رای دیدو کار مونن.

ای وظیفه ازوا استه که قد شمو کمک کنن.



وقتی که شمو د بین جای رای دیدو رسیدین، شمو شاید نیاز باشه که د لین انتظار بیشین.



اگر د اونجی هیچ لاین نبود، شمو میتنید مستقیم د پیش یک میز رفته قنجیغه نمایندده انتخابات توره بوگین.



نماینده انتخابات چیز کار مونه؟



نماینده انتخابات از شمو 3 سوال پورسان مونه.

1. مکمل نام از شمو چیز استه؟

بلدی نماینده انتخابات بوگین:

- نام اول
- نام آخر یا فامیلی.



شمو باید بلدی ازوا امو نام ره بوگین که د وقتی ثبت نام بلدی ازموگفتین.



2. شمو د کجا زنده گی مونین؟

بلدی ازوا آدرس خانه خو بوگین.



شمو باید بلدی ازوا امو آدرس ره بوگین که د وقتی
ثبت نام بلدی ازموگفتین.



نماینده انتخابات نام از شمو را د لیست رای دهنده
توغ مونه.

وقتی که اونا نام از شمو را پیدا کد، او را از لست
رای دهنده خط میزنه.



3. شمو ازی پیش د ای انتخابات رای دیدن؟

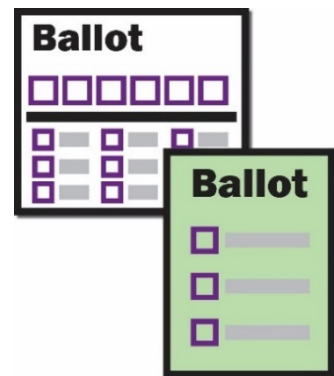
اگر شمو ازی پیش رای ندیدن "نه" بوگین:

- د روز انتخابات
- پیش از روز انتخابات، مثل رای دیدو از طریق
پُست.



نماینده انتخابات بلدی شیم 2 ورق رای دیدو
میدیه.

- یک ورق سفید
- یک ورق سبز.



ورقای رای دیدو:

- فارم استه که شمو پورمونید که نیشو بیدین
که شمو بلدی ازکی رای میدین
- که نام نامزد ها د روی شی چاپ شده.



شمو قنجه ورقای رای دیدو چیزکارمونیډ؟

وقتی که شمو ورقای رای دیدو را گرفتین، اونا ره د پیش پرده رای دیدو بویرین.



شمو میتنید ورقای دیدو را د پیش پرده پورکنید که هیچکس ننگیرنه.



د اونجی پنسیل بلدی شیم استه که استفاده کنین.

مگر شمو میتنید که قلم یا پنسیل از خود خو استفاده کنین اگر شمو میخوایین.



شمو چطور ورق رای دیدون سبز را پورمونید؟

ورق سوز رای دیدو بلدی مجلس نمایندگان استه.



مجلس نمایندگان:

- یکی از دو بخش های پارلمان استرالیا استه – بخش که دولت استرالیا را جور مونه

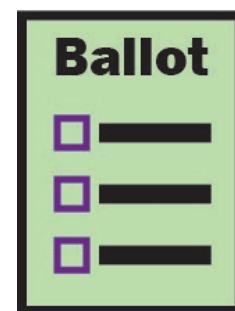


- شامل 151 نفرموشه که مردم استرالیا بلدی شی رای دیده.



ورق سوز رای دیدون شمو اینزی چیزا دیره:

- لیست نام نامزد ها
- صندوقهای خالی.



امو نامزد را انتخاب کنید که شموغدر میخوایین بلدی شی رای بیدین.

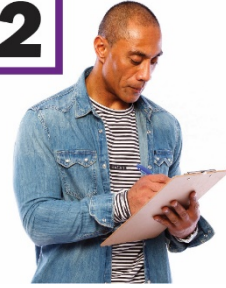
د صندوق خالی د پیش نام شی 1 نوشته کنین.



2

نامزد بعدی را انتخاب کنید که شمو میخوایین بلدی
شی رای بیدین.

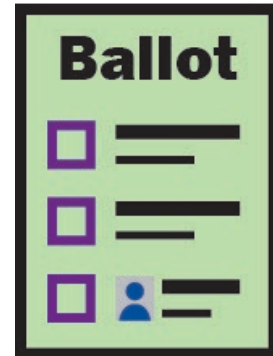
د صندوق خالی د پیش نام شی 2 نوشته کنین.



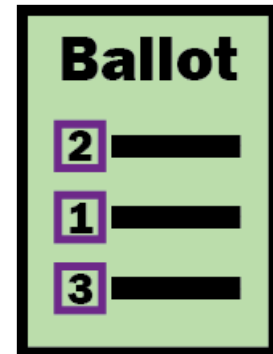
انتخاب نامزدهارا ادامه بدین و د بین صندوقها تا وقتی
که پور نشده شماره بزنین.



بعضی نامزدها شاید کلمات یا عکسها د پیش نام خو
دیشته باشه.



هر صندوق باید شماره مختلف داشته باشه.



وقتی تمام صندوق ها پورشد، ورق رای دیدو از شمو
خلاص موشه.



شمو چطور ورق سفید رای دیدو خو را پورمونید؟

ورق سفید رای دیدو شیم بلدی **سنا** استه.



سنا:

- یکی از دو بخش های پارلمان استرالیا استه
- ایرا به نام خانه یا بخش بالنه موگپه



- شامل 76 نفرموشه که مردم استرالیا بلدی
شی رای دیده که از هر یک از اینا نماینده گی
کنه:



- 6 ولایت
- 2 تریتری (territories).

ورق سفید رای دیدون شیم د بله خو یک خط سیاہ
دیره.



بالترا از خط سیاہ یک لست گروپها استه.



اکثریت گروه ها احزاب سیاسی استن.

حزب سیاسی یک گروه از نامزد ها استن که:

- نظرات شی یک رقم استن
- هم نظر استن که دولت چطور کشور ازمو را اداره کنه.



یک لیست از نامزد ها د تیلون خط سیاه استه.



ورق سفید رای دیدون خو دو رقم پورمیتنید:

- د صندوق های بالتر از خط سیاه شماره بزنید و بلدی گروه ها رای بیدین



یا

- د صندوق های تیلون خط سیاه شماره بزنید و بلدی نامزد ها رای بیدین.



رای دیدو بالتر از خط سیاه

گروپ را انتخاب کنین که شمو غدرمیخواین بلدی شی رای بیدین.
د صندوق خالی د پیش نام شی 1 نوشته کنین.



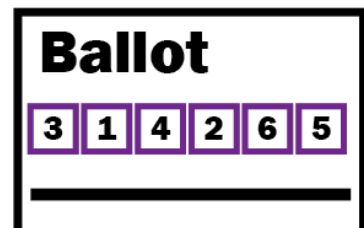
گروپ بعدی را انتخاب کنید که شمو میخوایین رای بیدین.
د صندوق خالی د پیش نام شی 2 نوشته کنین.



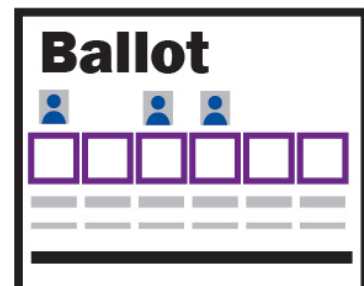
انتخاب گروپ ها را ادامه بدین و د بین صندوقا ی تا وقتی که 6 صندوق پور نشده شماره بیدین.
شمو میتینید د 6 خلاص کنین یا ادامه بیدین.



اگر کمتر از 6 صندوق خالی باشه، د هر صندوق یک شماره نوشته کنین.



بعضی گروپ ها شاید کلمات یا عکسها د پیش نام خو دیشته باشه



رای دیدو تیلون خط سیاه

امو نامزد را انتخاب کنید که شموغدر میخوایین بلدی
شی رای بیدین.
د صندوق خالی د پیش نام شی 1 نوشته کنین.



نامزد بعدی را انتخاب کنید که شمو میخوایین بلدی
شی رای بیدین.
د صندوق خالی د پیش نام شی 2 نوشته کنین.



انتخاب نامزدهارا ادامه بدین و د بین صندوقای تا
وقتی که 12 صندوق پور نشده شماره بیدین.
شمو میتنید د 12 خلاص کنین یا ادامه بیدین.



اگر کمتر از 12 صندوق خالی باشه، د هر صندوق یک
شماره نوشته کنین.



اگر شمو بلدی پورکیدون ورقای رای دیدو کمک نیاز دیرین چیزکارشونه؟

اگر شمو د وقتی رای دیدو کمک نیاز دیرین، شمو
میتنین:



- یک نفر از فامیل یا یک دوست را قنجیغه خو
بوبرین
- ازیک نماینده انتخابات کمک بخواین.



نماینده انتخابات:

- میتنه شمورا کمک کنه که ورقای رای دیدون
خو پور کنید



- نمیتنه بلدی شیم بوگیه که بلدی ازکی رای
بیدین



- مو رای از شمورا مخفی نگا مونی.



اگر شمو اشتباه کنین چیزکارموشه؟

اگر شمو وقتی که ورقای رای دیدون خو پورمونید اشتباه کنین، اورا پس پیش امزو نماینده انتخابات بوبرید که بلدی شیم دیده بود.



بلدی نماینده انتخابات بوگین که شمو:

- اشتباه کیدین
- د یک ورق نو رای دیدو نیاز دیرین.



نماینده انتخابات میتنه:

- ورق رای دیدو که اشتباه شده را پس بیگره
- بلدی شیم یک ورق نو رای دیدو بیدیه.



شمو میتنین ورق رای دیدون نو را گرفته پورکنید.



شمو ورقای رای دیدو را د کجا میندازین؟

وقتی که شمو ورقای رای دیدو را پورکدین، شمو باید اونارا د **صندوق رای** بیندازین.



رای دهنده که ورقای رای دیدون خوبورکده ده صندوق انداخت، صندوق رای بسته موشه.



د اونجی 2 صندوق رای دیدو استه:

- 1 شی بلدی ورق سبز رای دیدو
- 1 شی بلدی ورق سفید رای دیدو استه.

ورق سبز رای دیدون شیم د بین صندوق رای دیدون علامت سبز انداخته موشه.



ورق سفید رای دیدون شیم د بین صندوق رای دیدون علامت سفید انداخته موشه.



اگر شمو نیاز د کمک دیرین، از یک نماینده انتخابات پورسان کنین.



وقتی که شمو رای خو د صندوق ها انداختین، شمو رای دیدو را خلاص کیدین.



آیا شمو میتنین که رای دیدو را پیش از انتخابات تمرین کنید؟

اگر شمو میخوایین رای دیدو را تمرین کنید، شمو
متینید د ویسایت از مو سرزنید.



www.aec.gov.au/practice

رای دیدون تمرینی از شمو حساب نموشه.



شمو هنوزهم باید رای بیدین:

- د یک جای رای دیدو
- یا
- از طریق پُست.



شمو چطور میتین غدرتر معلومات بیگرین؟

اگر شمو میخواین که غدرتر دباره رای دیدو بوفامین،
مو دو رهنما دیگه دیره که شمو میتنین بخوانین:

- چطور ثبت نام کنین که رای بیدین
- چطور از طریق پُست رای بیدین.



شمو ای رهنما را د ویسایت از مو پیدا میتنین.

www.aec.gov.au/assistance



مو همچنان د ویسایت خو بلدی مردم که د دیگه
زیبو به جزانگلیسی توره موگیه معلومات دیره.



صندوق رای

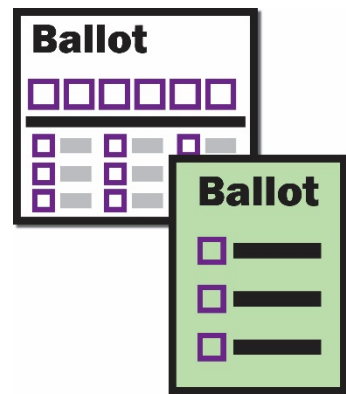
رای دهنده که ورقای رای دیدون خوبورکده ده صندوق انداخت، صندوق رای بسته موشه.



ورقای رای

ورقای رای دیدو:

- فارم استه که شمو پورمونید که نیشو بیدین که شمو بلدی ازکی رای میدین
- که نام نامزد ها د روی شی چاپ شده.



شهروند

شهروند استرالیا کسی استه که حق و آزادی از طرف کشور که داونجی زنده گی مونه بلدی شی دیده شده.



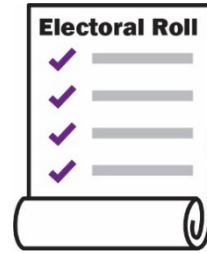
نمایندگان انتخابات

کسایکه د جاهای رای دیدو د روز انتخابات کار مونن. ای وظیفه ازوا استه که قد شمو کمک کنن.



لست رای دیدو

لست رای دهنده.



ثبت نام

وقتی که شما ثبت نام کدین، مو نام شیم را د
لست رای دهنده اضافه مونی.



انتخابات فیدرال

انتخابات فیدرال بلدی تمام کشوراسته.
مو حکومت استرالیا را امی رقم انتخاب مونی.



مجلس نمایندگان

مجلس نمایندگان:

- یکی از دو بخش های پارلمان استرالیا استه
- بخش که دولت استرالیا را جور مونه
- شامل 151 نفرموشه که مردم استرالیا
بلدی شی رای دیده.



حزب سیاسی

حزب سیاسی یک گروه از نامزد ها استن که:

- نظرات شی یک رقم استن
- هم نظر استن که دولت چطور کشور ازمو را اداره کنه.



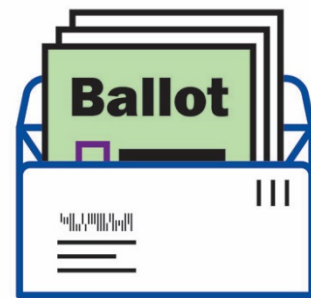
جای رای دیدو

جای رای دیدو یک ساختمان استه، مثل یک مکتب یا کمیونتی سنتر، جای که مردم مورن که د روز انتخابات رای بیدن.



رای دیدو از طریق پُست

شمو رای خو از طریق پُست بلدی از مو رایبی کنین.



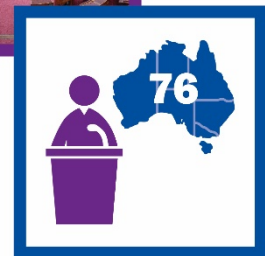
سنا

سنا:

- یکی از دو بخش های پارلمان استرالیا استه – ایرا به نام خانه یا بخش بالنه موگیه
- شامل 76 نفرموشه که مردم استرالیا بلدی شی رای دیده که از هریک از اینا نماینده گی کنه:

○ 6 ولایت

○ 2 تریتوری (territories).



رای

وقتی که شمو رای ددین، شمو کمک مونین که
انتخاب کنین کی بخش از دولت استرالیا باشه.



رای دهنده

کسایکه رای دیده میتنه.



قد از مو تماس بیگیرید

خدمات امداد ملی (NRS)

استفاده کننده TTY:

- زنگ بزئید 13 36 77
- پورسان کنین 13 23 26



استفاده کننده شنونده و گوش کننده:

- زنگ بزئید 1300 555 727
- پورسان کنین 13 23 26



استفاده کننده امداد انترنتی:

- قد NRS وصل کنید
- پورسان کنین 13 23 26



زیون های دیگه:

- زنگ بزئید 1300 720 153



www.aec.gov.au



[/AusElectoralCom/](https://www.facebook.com/AusElectoralCom/)



[@AusElectoralCom](https://twitter.com/AusElectoralCom)



[@auselectoralcom](https://www.instagram.com/auselectoralcom)



ای راهنما آسو خوان ره Information Access Group با استفاده از عکسهای
فروشی و عکسهای جور شده جور کیده.
عکسها را شاید دوباره بدون اجازه استفاده نتانی. بلدی هر سوال د باره
عکس د صفحه انترنتی سر بزئید
www.informationaccessgroup.com. اینی شماره را بوگین 3035-B



تصویت شده از طرف Deputy Electoral Commissioner, Canberra.